

Elegance Commercial and Financial Printing Group Limited 精雅商業財經印刷集團有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)

Stock code 股份代號: 8391

2020 Environmental, Social and Governance Report 環境、社會及 管治報告 CONTENTS 目錄

ABOUT THIS REPORT			關於	關於本報告		
STAKEHOLDERS ENGAGEMENT			持份	持份者參與		
А.	ENV	RONMENTAL ASPECTS	A.	環境	層面	9
	A1.	EMISSIONS		A1.	排放物	9
	A2.	USE OF RESOURCES		A2.	資源使用	11
	A3.	THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES		A3.	環境及天然資源	14
В.	SOC	IAL ASPECTS	В.	社會	層面	15
	B1.	EMPLOYMENT		B1.	僱傭	15
	B2.	HEALTH AND SAFETY		B2.	健康與安全	17
	B3.	DEVELOPMENT AND TRAINING		B3.	發展及培訓	18
	B4.	LABOUR STANDARDS		B4.	勞工準則	19
	B5.	SUPPLY CHAIN MANAGEMENT		B5.	供應鏈管理	19
	B6.	PRODUCT RESPONSIBILITY		B6.	產品責任	20
	B7.	ANTI-CORRUPTION		B7.	反貪污	23
	B8.	COMMUNITY INVESTMENT		B8.	社區投資	23

二零二零年環境、社會及管治報告

ABOUT THIS REPORT 關於本報告

Elegance Commercial and Financial Printing Group Limited (the "Company" together with its subsidiaries, hereinafter referred to as the "Group") is pleased to present our annual Environmental, Social and Governance Report (the "Report") for the year ended 31 March 2020 to provide an overview of the Group's management of significant issues affecting the operation, including environmental, social and governance ("ESG") issues.

The Board has overall responsibility for the Group's ESG strategy and reporting. The Board is responsible for evaluating and determining the Group's ESG-related risks and ensuring that appropriate and effective ESG risk management and internal control systems are in place.

Reporting Period

The Report illustrates the Group's initiative and performance regarding the environmental and social aspects during the reporting period from 1 April 2019 to 31 March 2020 (the "Reporting Period").

REPORTING SCOPE

This Report covers all subsidiaries of the Group in Hong Kong with core business that is principally engaged in the provision of printing, typesetting and translation services in Hong Kong. The Group will continue to assess the impacts of its business on the major ESG aspects and include them in the Report. 精雅商業財經印刷集團有限公司(「本公 司」,連同其附屬公司下文統稱為「本集 團」)欣然提呈截至二零二零年三月三十一 日止年度之環境、社會及管治報告(「本報 告」),概述影響本集團營運之重大管理事 宜,包括環境、社會及管治(「環境、社會 及管治」)事宜。

董事會全面負責本集團之環境、社會及管 治策略及匯報工作。董事會負責評估及確 定本集團之相關環境、社會及管治風險, 並確保設有合適有效之環境、社會及管治 風險管理及內部監控制度。

報告期內

本報告闡述本集團於二零一九年四月一日 至二零二零年三月三十一日止報告期內 (「報告期內」)於環境及社會方面之措施及 表現。

報告範圍

本報告涵蓋本集團於香港之所有附屬公 司,其核心業務主要為於香港從事提供印 刷、排版及翻譯服務。本集團將持續評估 其業務對主要環境、社會及管治層面之影 響,並納入本報告內。

ABOUT THIS REPORT 關於本報告

REPORTING BASIS

The Report has been prepared in accordance with the ESG Reporting Guide set out in Appendix 20 of the Rules Governing the Listing of Securities on GEM of the Stock Exchange (the "GEM Listing Rules"). The Group has complied with the disclosure requirements of the "comply or explain" provisions set out in the ESG Reporting Guide. Certain key performance indicators ("KPIs") which are considered as material by the Group during the Reporting Period are disclosed in the Report. The Group will continue to optimize and improve the disclosure of KPIs. The Report is prepared and published in both English and Chinese. In the event of contradiction or inconsistency, the English version shall prevail.

CONTACT INFORMATION

The Group welcomes your feedback on the Report for our sustainability initiatives. Please contact us by telephone at 2283 2222 or by email to info@hkepg.com.

報告基準

本報告乃根據聯交所GEM證券上市規則 (「GEM上市規則」)附錄20所載環境、社 會及管治報告指引編製。本集團已遵守環 境、社會及管治報告指引所載「不遵守就 解釋」條文之披露規定。本集團認為屬重 大之若干關鍵業績指標(「關鍵業績指標」) 於報告期內在本報告中披露。本集團將繼 續優化及完善關鍵業績指標之披露。本報 告以中英文編製及刊發。如有任何抵觸或 不相符之處,概以英文版本為準。

聯絡資料

本集團歡迎 閣下對本報告提出有關 可持續發展措施之反饋意見。請致電 2283 2222或電郵至info@hkepg.com聯 絡我們。

We identify key stakeholders from our business operations, including governments and regulatory bodies, shareholders and investors, employees, customers, suppliers, peers/ industry associations and financial institutions. We interact with our stakeholders regularly through various communication channels. The following table illustrates our major stakeholders with their respective issues of concern and the measures we carry out to facilitate the communication. 我們從業務營運中識別主要持份者,包括 政府及監管機構、股東及投資者、僱員、 客戶、供應商、同業/行業協會及金融機 構。我們透過各類溝通渠道,定期與持份 者進行互動。下表説明主要持份者各自所 關注之事宜以及我們為促進溝通而採取之 措施。

Stakeholder 持份者	Expectation 預期	Engagement channel 參與渠道	Measures 措施
Government and regulatory bodies	 Comply with the laws and regulations Proper tax payment To promote regional economic development and employment 	 On-site inspections and checks Annual reports, interim reports and quarterly reports Website Company announcements and e-mail, fax correspondences 	 Operate, manage and pay taxes in accordance with applicable laws and regulations; strengthened safety management; accepted the government's supervision, inspection and evaluation (e.g. accept on-site inspections) and actively undertook social responsibilities.
政府及監管機構	- 遵守法律及法規 - 依法納税 - 推動地區經濟發展及 就業	 實地考察及檢查 年報、中期報告及 季度報告 網站 公司公佈及電郵、 傳真往來函件 	 - 根據適用法律及法規 營運、管理及納税; 加強安全管理; 接受政府監督、 考察及評估 (例如接受實地考察),以及積極承擔社會責 任。

Stakeholder	Expectation	Engagement channel	Measures
持份者	預期	參與渠道	措施
Shareholders and Investors	 Return on the investment Information disclosure and transparency Protection of interests and fair treatment of shareholders 	 Annual general meeting and extraordinary general meetings Corporate communications such as annual reports, interim reports, quarterly reports and circulars Latest Company announcements Corporate information being available on the Company's website 	 Issue notices of general meetings, circulars and proposed resolutions in accordance with applicable rules, laws and regulations; disclose latest Company information by publishing announcements on the websites of the Stock Exchange and the Company; publish annual reports, interim reports and quarterly reports; disclose Company contact details on website and in annual reports and ensure that all communication channels are available and effective.
股東及投資者	 投資回報 資料披露及透明度 保障股東利益及公平 對待股東 	 股東週年大會及 股東特別大會 企業通訊如年報、 中期報告、季度報告 及通函 最新公司公佈 於本公司網站提供之 企業資料 	 根據適用規則、法律及 規例發行股東大會 通告、通函及建議決議 案;透過於聯交所及 本公司之最新資料; 刊載年報、中期報告、 季度報告;於網站及 年報中披露本公司之詳 細聯絡資料,並確保 所有溝通渠道 有效可用。

Stakeholder 持份者	Expectation 預期	Engagement channel 參與渠道	Measures 措施
Employees	 Safeguard the rights and interests of employees Working environment Career Development opportunities Health and safety 	 Training, seminars, briefing sessions Intranet and emails 	- Provide a healthy and safe working environment; develop a fair mechanism for promotion; care for employees by helping those in need and organizing employee activities.
僱員	- 保障僱員權益 - 辦公環境 - 職業發展機會 - 健康與安全	- 培訓、講座及簡介會 - 內聯網及電郵	 提供健康安全之工作 環境;建立公平晉升 機制;照顧需要幫助 之僱員及舉辦僱員活 動。
Customers	 Safe and high-quality products Stable relationship Information transparency Integrity Business ethics 	 Regular company assessment and visit Website, brochures, annual reports, interim reports and quarterly reports Email and telephone communications Regular meetings Questionnaires 	- Strengthen quality management to ensure stable production and smooth transportation and enter into cooperation agreements.
客戶	- 安全及優質產品 - 穩定關係 - 資料透明度 - 誠信 - 商業道德	 定期公司評估及訪問 網站、宣傳冊、 年報、中期報告及 季度報告 電郵及電話溝通 定期會議 問卷調查 	- 加強質量管理, 確保生產穩定 及運輸順暢, 並簽訂合作協議。

Stakeholder	Expectation	Engagement channel	Measures
持份者	預期	參與渠道	措施
Suppliers/Contractors	 Long-term partnership Honest cooperation Fairness and openness Information resources sharing 	 Business meetings, supplier conferences, phone calls, interviews and emails Regular meetings Review and assessment Regular visits Questionnaires 	- Perform contracts according to agreements; enhance daily communication and establish cooperation with quality suppliers and contractors
供應商/承包商	- 長期合作關係 - 誠實合作 - 公平公開 - 分享資料資源	 業務會議、供應商會 議、電話、面談及 電郵 定期會議 審核及評估 定期訪問 問卷調查 	 根據協議履行合約; 加強日常溝通, 並與優質供應商及 承包商建立合作關係
Peer/Industry associations	 Experience sharing Fair competition 	- Industry conference - Site visit	- Stick to fair play; cooperate with peers to achieve win-win; share experiences and attend seminars of the industry so as to promote sustainable development of the industry.
同業/行業協會	- 經驗分享 - 公平競爭	- 行業會議 - 實地探訪	- 堅持公平競爭; 與同業合作,實現 雙贏,分享經驗以及 參加行業研討會, 推動行業之可持續

Environmental, Social and Governance Report 2020

發展。

-7

Stakeholder 持份者	Expectation 預期	Engagement channel 參與渠道	Measures 措施
Financial Institutions	 Compliance with the rules and regulations Disclosure of information 	 Consulting Information disclosure Annual reports, interim reports and quarterly reports 	- Comply with regulatory requirements in a stringent manner; disclose latest Company information in a timely and accurate manner in accordance with applicable laws, rules and regulations.
金融機構	- 遵守規則及規例 - 披露資料	- 諮詢 - 資料披露 - 年報、中期報告及 季度報告	 嚴格遵守監管規定; 根據適用法律、規則 及規例,及時準確地 披露有關本公司之 最新資料。

ASPECT A1: EMISSIONS

To demonstrate the Group's commitment to sustainable development and compliance with laws and regulations relating to environmental protection, the Group endeavors to minimise the environmental impact of the business activities and maintain green operations and green office practices.

The greenhouse gas emissions are primarily from fuel used by vehicles and electricity used for factories and offices. We managed to use computer-to-plate technology in our printing process that can remove the use of traditional film and associated chemicals from the printing process so as to minimise the generation of chemical waste. We also use digital printing machines in our production. Digital printing is more environmentally-friendly because it reduces paper waste. Furthermore, our operations consume fossil oil products which generate volatile organic chemicals (VOCs). As printing inks can generate VOCs, we have gradually replaced our mineral oil-based processing inks with soy oil-based processing inks, thereby reducing VOC emissions. Thus, given the nature of our advanced technology applied for environmental concern, the Group poses less negative impacts on the environment, when compared with other firms in the traditional printing industry.

The hazardous waste produced by us mainly consists of chemically-tainted waste released during the production process. Non-hazardous waste includes industrial waste such as used paper and used printing plates. The Group has a strict classification system for different types of wastes. Each type of waste has specific storage location and collection procedures. There is a precaution implemented for the leakage of waste to prevent pollution. Wastes are separately stored and handled with the ledger for record. Most of the waste paper and used printing plates could be recycled and collected by waste collectors. Chemicals, such as chemical solutions used for the cleaning of our printing machines and equipment, are collected by licensed waste collection companies. We obtained the relevant Water Pollution Control Licence pursuant to the Water Pollution Control Ordinance, which is valid until 31 May 2024. Besides, we are registered as a chemical waste producer pursuant to the Waste Disposal Ordinance for producing chemical waste in the course of our operation. Subsequently we had completed registration with the Environmental Protection Department as a chemical waste producer pursuant to the Waste Disposal Ordinance for our new premises in Ap Lei Chau, Hong Kong.

層面A1:排放物

為展示本集團對可持續發展之承諾及遵守 有關環保之法律及法規,本集團盡力減少 業務活動對環境之影響,並維持綠色營運 及綠色辦公室常規。

我們產生之有害廢物主要為生產過程中釋 放之化學污染廢物,而無害廢物則包括工 業廢物,例如已用紙張及已用印版。本集 團就不同類別之廢物設有嚴格分類方法, 各類廢物均有特定儲存地點及收集程序。 本集團實施預防措施防止廢物洩漏造成污 染。我們分開儲存及處理廢物,並以分類 賬簿進行記錄。大部分廢紙及已用印版可 循環再造及由廢物收集商收集。如用於清 洗印刷機器及設備之化學溶液等化學品由 持牌廢物收集公司收集。我們已根據水污 染管制條例取得相關水污染管制牌照,其 有效期直至二零二四年五月三十一日止。 此外,我們已根據廢物處置條例就營運過 程中產生化學廢物註冊為化學廢物產生 者。隨後,我們已根據廢物處置條例就本 集團於香港鴨脷洲之新物業完成向環境保 護署註冊為化學廢物產生者的程序。

The Group has been in strict compliance with the relevant laws and regulations in Hong Kong, including but not limited to Air Pollution Control Ordinance, Noise Control Ordinance, Water Pollution Control Ordinance, Wastes Disposal Ordinance and Dangerous Goods Ordinance. During the Reporting Period, there was no material breach of or noncompliance with the applicable laws and regulations related to environmental protection. 本集團一直嚴格遵守相關香港法律及法 規,包括但不限於空氣污染管制條例、噪 音管制條例、水污染管制條例、廢物處置 條例及危險品條例。於報告期內,並無重 大違反或不遵守有關環保適用法律及法規 之事件。

Major air pollutants emission from vehicles during the Reporting Period and for the year ended 31 March 2020 are as follows:

於報告期內及截至二零二零年三月三十一 日止年度車輛產生之主要空氣污染物排放 情況如下:

Air Pollutant Emission 空氣污染物排放情況						
		2020	2019			
		二零二零年	二零一九年			
Type of Air Pollutants	空氣污染物類型	Air Pollutant	Air Pollutant			
		Emission (kg) 空氣污染物排放量 (千克)	Emission (kg) 空氣污染物排放量 (千克)			
Sulphur Dioxide	二氧化硫	0.02	0.02			
Nitrogen Oxides	氮氧化物	1.34	1.33			
Particulate Matter	微粒物質	0.10	0.10			

The greenhouse gas ("GHG") emission from the operation for the Reporting Period and for the year ended 31 March 2020 are set out below: 於報告期內及截至二零二零年三月三十一 日止年度營運產生之溫室氣體(「溫室氣 體」)排放情況如下:

GHG emissions 溫室氣體排放情況						
		2020	2019			
		二零二零年	二零一九年			
Type of GHG emissions	溫室氣體排放類型	Equivalent CO₂ emission (kg) 二氧化碳排放物當量 (千克)	Equivalent CO₂ emission (kg) 二氧化碳排放物當量 (千克)			
Scope 1 Direct emission	範圍1直接排放	3,054.47	3,011.14			
Scope 2 Indirect emission	範圍2間接排放	1,271,203.20	1,462,367.42			
Total	總計	1,274,257.67	1,465,378.56			
Intensity (kg/Revenue HK\$'000)	密度 (千克/千港元收益)	19.82	19.81			

Note:		附註:	
	ation of the GHG is based on the "A Corporate Accounting and Standard" from The GHG Protocol.	溫室氣體机 計算。	₹ 「 企業會計及申報準則」
Scope 1:	Direct emission from vehicles that are owned by the Group	範圍1:	本集團所擁有之車輛直接排放
Scope 2:	Indirect emissions from the generation of purchased electricity consumed by the Group	範圍2:	本集團所消耗外購電力所產生之間接排 放
Scope 3	This scope is not disclosed as it is an optional disclosure and the corresponding emission is not controlled by the Group	範圍3	該範圍並無披露,原因為其屬選擇性披 露且相關排放並非由本集團控制

Hazardous and non-hazardous Waste						
	有害及無害廢物					
		2020	2019			
		二零二零年	二零一九年			
		(tonne) (噸)	(tonne) (噸)			
Hazardous waste	有害廢物	9.83	31.20			
Non-hazardous waste	無害廢物	39.81	83.00			
Total	總計	49.64	114.20			
Intensity (tonne/Revenue HK'000)	密度(噸/千港元收益)	0.0008	0.0015			

ASPECT A2: USE OF RESOURCES

The Group places high priority on the efficient use of resources. The major resources used by the Group are paper, electricity and water. The Group strives to improve the efficient use of natural resources, such as minimising waste/emissions and implementing effective recycling program. Practical measures are implemented as follows:

層面 A2:資源使用

本集團十分重視有效利用資源。本集團使 用之主要資源為紙張、電力及水。本集團 致力促進有效善用天然資源,例如盡量 減少廢物/排放量,並實施有效之回收計 劃。以下為已實施之實際措施:

Paper

Our Group has successfully obtained certification from Forest Stewardship Council – Chain of Custody Standards Certificate ("FSC/CoC") in 2005, a certificate which certifies that the management system of our Group is able to ensure that the paper materials were originated from responsibly managed forests. Our Group was one of the first batch of printing service providers in Hong Kong to use FSC/ CoC certified papers for commercial printing. Our Group endeavours to work with FSC/CoC certified paper suppliers in order to ensure that paper used in our production for our customers is in compliance with all standards of environmental care and social responsibility. Besides, most of the waste paper could be recycled and collected by waste collectors.

Electricity

All electricity consumption has been derived from the uses of lighting, air conditioners, computers and other electrical equipment in the offices, and the regular operation of the machines in the operation sites. The Group fully understands the positive correlation between electricity consumption and greenhouse gases emissions. Thus, in order to ensure the effective use of electricity and to reduce electricity consumption, the following practices have been applied by the Group:

In the offices:

- Turn office lights off whenever and wherever unnecessary;
- Deploy natural light, energy-saving lightings or LED lighting, where feasible for better efficiency; and
- Adjust air-conditioners to a comfortable temperature in the offices, and turn them off whenever the use of them are not necessary.

紙張

於二零零五年,本集團已成功自Forest Stewardship Council獲得產銷監管鏈認證 (「FSC/CoC」),該認證證明本集團之管 理系統能夠確保紙張原料乃源自以負責任 方式管理之森林。本集團為香港首批使用 FSC/CoC認證紙張進行商業印刷之其中一 間印刷服務供應商。本集團致力於與獲得 FSC/CoC認證之紙張供應商合作,以確保 就本集團客戶進行生產時所用之紙張符合 所有環保標準及社會責任。此外,大部分 廢紙可予循環再造及由廢物收集商收集。

用電

電力乃全部用於辦公室照明、冷氣、電腦 及其他電力設備,以及營運場地之機器之 日常運作。本集團非常了解耗用電力與溫 室氣體排放之正相關關係。因此,為確保 有效用電及節約用電,本集團已應用下列 常規:

就辦公室而言:

- 盡可能關掉辦公室內不必要之照明;
- 使用自然光、節能照明或LED照明, 在可行情況下提升能源效益;及
- 將辦公室之冷氣調節至舒適溫度,並 於無須使用時將其關掉。

In the factories:

- Turn off idling machines that are not in operation; and
- Operate machines in a reasonable manner and repair them once they are out of order.

Water

The Group did not encounter any problems in sourcing water that is fit for purpose. Waste water is collected by licensed waste collection companies regularly with charges. The Group puts up water conservation slogans and encourages our employees to use water reasonably to reduce water consumption. During the Reporting Period, water consumption was 11,867 m³ and its intensity was 0.18 m³/Revenue HK\$'000 (2019: water consumption 12,368 m³ and intensity was 0.17 m³/Revenue HK\$'000).

Energy consumption by the Group during the Reporting Period for 2020 and during the year ended 31 March 2019 are set out below: 就廠房而言:

- 關掉並非運作中之閒置機器;及
- 合理使用機器,並於機器故障時即時 維修。

用水

本集團在採購適用水方面並無遇到任何問題。廢水乃由持牌廢物收集商定期收集, 並就此收費。本集團貼有節水標語,鼓 勵僱員合理用水,以減少耗水。於報告期 內,耗水量為11,867立方米,而其密度為 0.18立方米/千港元收益(二零一九年: 耗水量12,368立方米,而其密度為0.17 立方米/千港元收益)。

本集團於二零二零年報告期內及截至二零 一九年三月三十一日止年度內之能源消耗 量載列如下:

Energy Consumption 能源消耗						
		2020	2019			
		二零二零年	二零一九年			
Type of energy	能源類型	Energy consumed (kWh) 所耗能源(千瓦時)	Energy consumed (kWh) 所耗能源(千瓦時)			
Unleaded petrol	無鉛汽油	10,931.86	9,944.62			
Purchased electricity (Note)	已購電力(附註)	1,589,004.00	1,851,098.00			
Total	總計	1,599,935.86	1,861,042.62			
Energy intensity (kWh/Revenue HK'000) (Note)	能源密度(千瓦時/ 千港元收益)(<i>附註)</i>	24.89	25.16			

A. ENVIRONMENTAL ASPECTS

A. 環境層面

Packaging Materials 包裝材料							
		2020	2019				
		二零二零年	二零一九年				
Type of packaging materials	包裝材料類型	(tonne) (噸)	(tonne) (噸)				
Carton box	紙盒	9.70	11.20				

ASPECT A3: THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

The Group raises staff's awareness on environmental issues through education and training and employees' support in improving the Group's performance. It also promotes environmental awareness amongst the customers, business partners and shareholders; supports community activities in relation to environmental protection and sustainability; and evaluates regularly and monitors past and present business activities relating to health, safety and environmental matters. With the integration of policies mentioned in the sections "Emissions" and "Use of Resource", the Group strives to minimise the impacts on the environment and natural resources.

層面A3:環境及天然資源

本集團透過教育及培訓以及員工對提升本 集團業績之支持提升員工對環境事宜之意 識。本集團亦增強客戶、業務夥伴及股東 之環保意識,支持社區環保及可持續發展 活動,並定期評估及監督過往及現在有關 健康、安全及環境事宜之業務活動。透過 整合「排放物」及「資源使用」各節所提述之 政策,本集團致力減少對環境及天然資源 之影響。

ASPECT B1: EMPLOYMENT

Our Group focuses on our quality of service and believes that our success will, to a great extent, depend on our ability to recruit and retain a high caliber of employees. We endeavour to attract and retain appropriate and suitable personnel to serve our Group. Our Group assesses the human resources available to us on a continuous basis and will determine whether additional personnel are required to cope with the business development of our Group. The Group's employment handbook sets out our standards for compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, antidiscrimination, and other benefits and welfare.

The Group entered into separate employment contracts with each of our employees in accordance with the applicable labour laws of Hong Kong. Our Group offers competitive wages and other benefits to our employees. We also maintain employees' compensation insurance for all of them as required under the Employees' Compensation Ordinance and other applicable laws and regulations in Hong Kong. We also operate defined contribution retirement benefits schemes under ORSO schemes registered under the relevant laws and regulations for our employees in Hong Kong. Contributions to such schemes are based on a percentage of the employees' basic salaries. We maintain good working relationships with our staff and we believe that the working environment and benefits offered to our employees have contributed to the build-up of good staff relations and retention.

During the Reporting Period, there was no material non-compliance issue/case regarding employment that was brought against the Group or its employees.

層面 B1:僱傭

本集團注重本集團之服務質素,並認為本 集團之成功很大程度取決於招聘及挽留優 秀僱員之能力。我們致力吸引及挽留合適 及適當之員工為本集團服務。本集團持續 評估可供我們使用之人力資源並將釐定是 否需要額外人員以應付本集團之業務發 展。本集團之僱傭手冊載列賠償及解僱、 招聘及晉升、工作時數、休息時間、平等 機會、反歧視以及其他待遇及福利之準 則。

本集團根據香港適用之勞工法例與我們每 名僱員訂立獨立之僱傭合約。本集團為僱 員提供具競爭力之工資及其他福利。本集 團根據僱員補償條例及香港其他適用法例 及法規之規定,為全體員工投購僱員補償 保險。本集團亦有為香港僱員推行根據相 關法例及法規註冊之職業退休計劃條例計 劃之定額供款退休福利計劃。有關計劃之 供款乃以僱員之基金薪金之百分比為基 準。本集團與員工維持良好工作關係,且 本集團相信為員工提供之工作環境及福利 已有效建立良好之員工關係及挽留人才。

於報告期內,並無針對本集團或其僱員有 關僱傭之重大不合規事宜/事件。

Below is a detailed breakdown of our employees by gender, age group and employment category as at 31 March 2020 and 2019: 下文詳述於二零二零年及二零一九年三月 三十一日按性別、年齡組別及僱傭類別之 僱員明細:

		2020 二零二零年		2019 二零一九年	
		Number of staff	% of total	Number of staff	% of total
		│ │ 員工數目	佔總數之 百分比	員工數目	佔總數之 百分比
By gender	按性別劃分				
Male	男性	62	61	62	59
Female	女性	40	39	43	41
Total	總計	102	100	105	100
By age group	按年齡組別劃分				
30 or below	30歲或以下	12	12	14	13
31-40	31至40歲	23	22	26	25
41-50	41至50歲	20	20	28	27
51 or above	51 歲或以上	47	46	37	35
Total	總計	102	100	105	100
By employment category	按僱傭類別劃分				
Normal	初級	90	88	78	75
Middle	中級	8	8	14	13
Senior	高級	4	4	13	12
Total	總計	102	100	105	100

Below is a detailed breakdown of our employees turnover rate by gender and age group as at 31 March 2020 and 2019:

下文詳述於二零二零年及二零一九年三月 三十一日按性別及年齡組別劃分之僱員流 失率明細:

		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
Turnover rate by gender	按性別劃分之流失率		
Male	男性	13%	5%
Female	女性	27%	9%
Turnover rate by age group	按年齡組別劃分之流失率		
30 or below	30歲或以下	46%	29%
31-40	31至40歲	16%	12%
41-50	41至50歲	21%	Nil/零
51 or above	51 歲或以上	10%	Nil/零

ASPECT B2: HEALTH AND SAFETY

Our Group has formulated and implemented relevant guidelines for our employees, including work safety guidelines setting out our safety policies to promote safety in our premises. We have compiled safety manuals and distributed the same to our employees. They set out regulations on safety management to prevent occupational accidents and provide guidance for emergency situations. We provide our staff with all the necessary safety protection equipment. We also provide trainings to all of our employees. A programme of emergency precautions including fire drills is in place and facilities such as first aid boxes and fire extinguishers are also adequately provided. We perform regular inspections and carry out repair and maintenance works on our machineries and equipment, as we believe that keeping them in good conditions are crucial for us to carry out printing works smoothly and efficiently and are, in particular, directly related to the safety of our printing production employees.

層面 B2:健康與安全

本集團已為僱員製訂並落實相關指引,包 括工作安全指引,當中載有本集團之安全 政策以於本集團之物業內促進安全之指 引。本集團之物業內促進安全之指 引。本集團到明安全管理之法規以防止工 員。其已列明安全管理之法規以防止工 員工提供緊急情況之指引。本集團向 置 提供所有必須之安全保護設備,亦向 置 長工提供培訓。我們已實施應急救 箱及滅 火器等設施。本集團對機器及設備定期進 行檢查及維護到平穩有效地進行印刷工作 至關重要,尤其是此與印刷生產員工之安 全直接有關。

The Group has been in strict compliance with the relevant laws and regulation in Hong Kong, including but not limited to the Industrial Undertakings Ordinance and Factories and Industrial Undertakings (Safety Management) Regulation ("FIUSMR"). Our Group has (i) adopted the maintenance of a safety system of work for loading paper onto the envelope machine; (ii) engaged qualified personnel to assist in the establishment of relevant safety management system; and (iii) established the safety policy statement for compliance purpose.

The beginning of 2020, in view of the outbreak of novel coronavirus ("COVID-19"), the Group has taken a host of measures to help containing the spread of the disease and to safeguard our employees.

During the Reporting Period, there were no serious cases of work-related injuries. There were no non-compliance cases in relation to laws and regulations for health and safety.

ASPECT B3: DEVELOPMENT AND TRAINING

The Group recognises the importance of training for the development of our employees as well as our Group. Training is provided to our staff to ensure they are able to fully capture and utilise the functions of the software and provide optimal and efficient services to our customers. We aim to attract talents by offering career development opportunities through internal training and close guidance by senior staff, with a view to enhancing their technical and management skills, as well as promotion and advancement opportunities. Thus, we provide introductory and continuous and on-the-job trainings to our staff to enhance their technical and product knowledge and ensure high quality customer services. In addition, trainings are given to our staff on data security issues. We constantly carry out staff evaluation to assess their performance. We believe that it is a win-win approach for achieving both employee and corporate goals as a whole.

本集團已嚴格遵守香港之相關法律及法 規,包括但不限於工廠及工業經營(安全 管理)規例(「工廠及工業經營(安全管理) 規例」)。為遵守有關規定,本集團已(i)採 用一套裝載紙張至信封機之工作安全系 統;(ii)委聘合資格人士,以協助建立相關 安全管理系統;及(iii)設立安全政策聲明。

於二零二零年初,鑑於新型冠狀病毒(「新 冠肺炎」)爆發,本集團已採取多項措施遏 制疾病傳播及保障僱員。

於報告期內,概無有關工傷之重大情況。 概無有關健康與安全之法律及法規之不合 規情況。

層面 B3:發展及培訓

ASPECT B4: LABOUR STANDARDS

The Group is fully aware that child labour and forced labour violate fundamental human rights and also pose a threat to sustainable social and economic development. The Group strictly complies with the Employment Ordinance and other relevant labour laws and regulations in Hong Kong. The Group prohibits the use of child labour and forced labour. Employment contracts and other records, which document all relevant details of the employees (including age), are maintained properly for verification by relevant statutory body upon request.

During the Reporting Period, the Group has complied with the policies and relevant laws and regulations regarding the prevention of child labour or forced labour.

ASPECT B5: SUPPLY CHAIN MANAGEMENT

The principal raw materials used in our production include paper and printing materials (including printing plates, ink and chemicals). To ensure the quality of the raw materials procured, we maintain a list of about 10 suppliers for paper, and around two to three suppliers for other raw materials and around 2 for materials recycling. We recycling adopt stringent supplier selection procedures, under which potential suppliers are assessed based on various factors including their pricing, quality and stability of materials and services, scale of operation, market reputation and production capacity. We, in general, had not entered into any agreement for a term of over a year with our suppliers, and our engagements with suppliers are on a project-byproject basis.

Regarding subcontractors, despite having our in-house translation team, we have engaged various translation companies and freelance translators on our approved list, who are independent third parties. Since we do not enter into any master contracts with them, we engage them for parts of our translation works on a project-byproject basis to cope with the large volume of translation works during the peak season. Our customer service team communicates closely with the translation team to keep track of the progress of their translation works. In addition, we engage other various independent subcontractors on a

層面 B4:勞工準則

本集團深知童工及強迫勞工侵犯基本人 權,亦對可持續之社會及經濟發展構成威 脅。本集團嚴格遵守香港僱傭條例及其他 有關勞動之法律及法規。本集團禁止僱用 童工及強迫勞工。本集團均妥善保存記錄 僱員所有詳情(包括年齡)之僱傭合約及其 他記錄,按要求供有關法定機構核實。

於報告期內,本集團已遵守有關防止童工 或強迫勞工之政策及相關法律及法規。

層面 B5:供應鏈管理

本集團生產所用之主要原料包括紙張及印刷材料,當中包括印版、油墨及化學品。 為確保所採購原料質量,本集團設有之 名單上約有10名紙張供應商,而其他原 料約有兩至三名供應商以及約兩名物料回 收商。本集團採納嚴謹供應商挑選程序, 據此,根據包括其定價、質量及材料及服 務穩定性、營運規模、市場聲譽及產能等 多個因素對潛在供應商進行評估。本集團 一般不會與供應商訂立年期超過一年之協 議,而本集團與供應商之委聘按項目基準 訂立。

就分包商而言,儘管擁有內部翻譯團隊, 本集團委聘本集團認可名單上之多間翻譯 公司及自由翻譯員(均為獨立第三方)。由 於本集團並無與彼等訂立任何主合約,故 僅就部分翻譯工作按項目基準委聘彼等, 以處理旺季之大量翻譯工作。本集團之客 戶服務團隊與翻譯緊密溝通,以追蹤 其翻譯工作進度。此外,本集團按個別基 準委聘多名其他獨立分包商。鑑於分包慣 例,本集團已制定具有詳細監控程序之書 面政策,包括(i)定期審查及選擇/移除認

case-by-case basis. In light of the subcontracting practice, the Group had developed a written policy with detailed control procedures on (i) regular review and selection/ removal of subcontractors in the approved subcontractors' list; (ii) placement of purchase orders/signing of quotations; (iii) goods received and quality control policies; (iv) payment arrangement and (v) corresponding accounting treatments so as to control the whole walkthrough cycle of subcontracting works. Thus, we believe there are no significant environmental and social risks for our management decisions on the supply chain management.

ASPECT B6: PRODUCT RESPONSIBILITY

Quality control

During our long history of business, we continuously strive to provide high quality and reliable services to our customers, place strong focus on quality control and invest in latest models of printing machines and equipment, which enables us to build up our reputation in the printing industry. For example, we have been investing in the latest models of printing machines and equipment such as specialised paper-folding machines and digital printers, which enables our Group to handle sizable deals and secure timely delivery to our customers in relation to our direct mailing services. In the market practice, most commercial printing service providers outsource their works (including core works such as printing at the press stage) to other printing companies or have production bases located in the PRC. Our printing production factory in Shaukeiwan, Hong Kong and the subsequent relocated printing factory in Ap Lei Chau, Hong Kong, enable us to maintain timely and responsive printing services since we can conduct core works such as printing paper products at the press stage at our inhouse printing production factory. We also have our own inhouse translation team to ensure that our customers could receive timely, responsive and quality translation services. In addition, we are able to better estimate the costs and the time schedule for delivery of translation work as we do not need to rely on the availability of external translators when needs arise, which may result in higher translation costs and delay in completing the translation work.

可分包商名單中之分包商;(ii)下達購買 訂單/簽收報價單;(iii)收貨及質量控制 政策;(iv)付款安排;及(v)相應之會計處 理,以監控分包工作之整個流程。因此, 本集團相信對供應鏈管理之管理決策並無 重大環境及社會風險。

層面 B6:產品責任

質量控制

在悠久之業務歷史中,本集團不斷努力為 客戶提供優質可靠之服務,重視質量控制 及投資於最新型號印刷機及設備,奠定本 集團在印刷業之良好聲譽。例如,本集團 持續投資於最新型號印刷機及設備,如專 用摺紙機及數碼印刷機,致使本集團能處 理大宗交易並及時以本集團直接郵寄服務 交付予客户。按市場慣例,大部分商業印 刷服務供應商將其工作(包括印刷階段之 印刷等主要工作)外判予其他印刷公司, 或在中國設有生產基地。本集團在香港筲 箕灣之印刷廠房及其後搬遷至香港鴨脷洲 之印刷廠能令本集團得以維持適時及迅速 之印刷服務,原因為本集團可於內部印刷 廠房進行印刷階段之紙製品印刷等主要工 作。本集團亦自設內部翻譯團隊,確保客 戶能夠享有適時及靈活之優質翻譯服務。 此外,由於毋須於有需要時視乎外聘翻譯 員能否接受工作(可能導致翻譯成本較高 及延遲完成翻譯工作),故本集團能更有 效估計翻譯工作之成本及交付時間表。

Our management team has extensive experience in the printing industry. Since 1980, we have accumulated a strong, 40-year experience in the commercial printing industry in Hong Kong. We have a proven track record in the provision of commercial printing and financial printing services. Our management team has collective experience and knowledge, which would enable our Group to understand the needs of our customers and industry trends in a timely and efficient manner, as well as formulating and implementing our business strategies to drive our future growth.

In addition, we are committed to providing high quality products and services, and we have adopted a stringent quality control policy. We also believe that a good assurance system is a reliable mechanism to ensure high quality of our products and services, thus increasing our customers' confidence in our Group. Therefore, we place strong emphasis on quality control measures at our production process. Our factory supervisor, who has abundant experience in the printing industry, is responsible for overseeing the overall quality control of our production, while quality control measures are adopted at each of the production steps. We monitor our production processes, and conduct performance and reliability check in an attempt to ensure that our products meet the expectations of our customers.

Quality control is performed to examine the product's quality against the quality acceptance level at every stage of the production process. Incoming raw materials, such as paper and ink, are periodically tested against customers' technical specifications. Colours are matched against customers' approved blue prints. Finished goods will be subject to a number of checks and visual inspections before packaging and delivery to ensure that the exact specifications of the customers are met.

During the Reporting Period, there were no disputes between our Group and our customers nor complaints from customers in respect of the quality of works performed by us or our subcontractors. 本集團管理層團隊於印刷行業擁有豐富經 驗。自一九八零年以來,我們已於香港商 業印刷行業積累逾40年之豐富經驗。本集 團於提供商業印刷及財經印刷服務方面擁 有良好之往績記錄。本集團管理層團隊全 體擁有經驗及知識,將使本集團能夠適時 有效了解客戶需求及行業趨勢,並制定及 實施業務策略,推動未來發展。

此外,本集團致力提供優質產品及服務, 並採取嚴格質量控制政策。本集團亦認 為,良好保證系統為確保高產品及服務質 量之可靠機制,從而可提高客戶對本集團 之信心。因此,本集團注重生產過程中質 量控制措施。本集團之廠房主管擁有豐富 印刷業經驗,負責監督生產之整體質量控 制,而質量控制措施則在各生產步驟予以 採納。本集團監察生產流程,進行表現及 可靠度檢測,確保產品符合客戶期望。

本集團進行質量控制,以按生產過程每個 階段之質量接納水平檢驗產品質量。進貨 原料(例如紙張及油墨)定期按客戶之技術 規格進行測試,顏色亦符合經客戶批准之 藍圖。製成品於包裝及交付前將進行多項 測試及目視檢驗,以確保精確符合客戶規 格。

於報告期內,本集團與客戶間概無就本集 團或分包商進行之工作品質之糾紛,亦沒 有收到客戶有關品質方面的投訴。

Data protection

As our customers include banks and insurance companies which are subject to regulations and supervisions of relevant regulatory bodies. In view of the fact that our secured data printing business would involve personal data of clients of our customers, we have established relevant policies and measures to ensure data security and to comply with the relevant requirements pursuant to our agreements with customers. All data and information are disclosed and accessible to the relevant staff and users on a needto-know basis. Each department shall comply with the security regulations in relation to information systems security, including but not limited to, storage, transmission, processing, and destruction of classified information. Our customers would also regularly perform assessment on our data security related controls.

For projects involving confidential data printing and direct mailing service, we have adopted strict internal data handling procedures to ensure that the confidentiality of privacy data is protected. All relevant work processes are done on a printer server with no Internet access and no removable storage device is allowed to be used throughout the process. All data are encrypted and only relevant project handlers are provided with the unique login ID to access the data. All printed sheets containing confidential data and the relevant records of quality control are required to be destroyed within 7 to 14 days after the receipt of client data automatically. Besides, up-to-date trainings are provided to staff periodically to raise their sensitivity in handling data and increase the protection requirements, and trainings are also provided to new staff with relevant duties for handling data.

Furthermore, there is a restrictive covenant in the general employment contracts of our Company, which prohibits employees from disclosing any trade secrets or confidential information obtained in the course of business operation. The use of information obtained in the course of employment for personal use constitutes the breach of the policy of our Group and is strictly prohibited. Employees are also prohibited from disclosing such information to other unauthorised persons in the conduct of the business of our Group.

資料保護

由於本集團之客戶包括須遵守相關監管機 構之規例及監督之銀行及保險公司。鑑於 本集團之保密資料印刷業務涉及客戶之客 戶個人資料,本集團已制定相關政策及措 施,以確保資料安全性及根據與客戶之協 議遵守相關規定。相關員工及使用者按需 要基準獲披露及取得所有數據及資料。各 部門須遵守有關資訊系統安全之安全規 例,包括但不限於儲存、傳送、處理及銷 毀機密資料。我們的客戶亦會定期對我們 的數據安全相關控制進行評估。

此外,本公司之一般僱傭合約內載有限制 契諾,禁止僱員披露於本集團業務營運過 程中取得之任何商業秘密或保密資料。嚴 禁利用僱傭期間所取得資料作個人用途, 該行為乃構成違反本集團之政策。於進行 本集團業務時,僱員亦不得向其他未經授 權人士披露該等資料。

During the Reporting Period, there were no cases of noncompliance with the laws and regulations related to our products and services.

ASPECT B7: ANTI-CORRUPTION

To ensure operation efficiency and employees' development in a fair and honest working environment, the Group has formulated a whistleblowing policy and established guidelines in employment handbook and an internal policy to avoid suspected corruption and provide channels such as by letter, meeting, email or phone call for employees to report suspected corrupt practices. If there are any suspected cases related to corruption, employees are encouraged to report such cases through the aforementioned channels. All these practical actions not only win the trust of customers, but also enhance the sense of belonging and fair play among our employees.

The Group has been in strict compliance with the laws and regulations related to anti-corruption. During the Reporting Period, there were no legal cases regarding corrupt practices that was brought against the Group or its employees.

ASPECT B8: COMMUNITY INVESTMENT

As a socially responsible company, the Group is committed to understanding the needs of the communities in which we operate. The Group strives to develop long-term relationship with our stakeholders and seeks to make contributions to programmes that have a positive impact on community development. 於報告期內,概無不遵守與本集團產品及 服務相關之法律及法規之情況。

層面 B7:反貪污

為確保營運效率及僱員可於公平廉潔之工 作環境中發展,本集團制定舉報政策,並 於僱員手冊及內部政策中確立指引,避免 涉嫌貪污情況,並提供員工舉報涉嫌貪污 之渠道,包括通過信函、會議、電郵或電 話等方式。倘有任何涉嫌貪污之疑似情 況,僱員應通過上述渠道報告相關情況。 所有該等實際行動不僅贏得客戶之信任, 亦增強僱員之歸屬感及促進公平作業。

本集團一直嚴格遵守有關反貪污之法律及 法規。於報告期內,並無任何對本集團或 其僱員提出有關貪污之訴訟。

層面 B8:社區投資

作為一間負有社會責任感之公司,本集團 致力了解我們營運所在社區之需求。本集 團努力發展與持份者之長期關係,並竭 力為對社區發展有正面影響之項目作出貢 獻。

